EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 19.11.2009
KOM(2009)629 slutlig

Ändrat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG, Euratom)

om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2009 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna

MOTIVERING

BAKGRUND

Motiv och syfte

Enligt artikel 3 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna ska rådet, på förslag av kommissionen och på grundval av en rapport från Eurostat, före utgången av varje år fatta beslut om anpassning av lönerna och pensionerna, med verkan från och med den 1 juli.

Kommissionen antog sitt förslag (KOM(2009) 603) den 29 oktober 2009. Efter antagandet av förslaget korrigerade Belgien och Förenade kungariket emellertid sina statistikuppgifter. Korrigeringarna avser den period som anges i artikel 1.4 a i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna. Med anledning av korrigeringarna bör lönerna och pensionerna anpassas 3,7 % uppåt i stället för 3,6 %. I syfte att de båda medlemsstaternas korrigeringar ska beaktas har kommissionen beslutat att ändra sitt förslag.

Allmän bakgrund

Enligt artikel 3 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna ska anpassningen av lönerna och pensionerna beräknas direkt på grundval av köpkraftsutvecklingen för lönerna för nationella tjänstemän i central statsförvaltning (särskild indikator), förändringar av levnadskostnaderna i Bryssel (internationellt index) och de av Eurostat beräknade ekonomiska pariteterna.

Den särskilda indikatorn mäter den inflationsrensade utvecklingen av nettolönerna för nationella tjänstemän i medlemsstaternas centrala statsförvaltningar. Eurostat har beräknat värdet på denna indikator på grundval av de uppgifter som lämnats av de åtta medlemsstater som anges i artikel 1.4 i bilaga XI.

Det internationella indexet för Bryssel mäter förändringarna i levnadskostnaderna i Bryssel för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna. Eurostat har fastställt detta index på grundval av de uppgifter som lämnats av de belgiska myndigheterna.

De ekonomiska pariteterna för löner fastställer likvärdigheten i köpkraft för lönerna mellan referensstaden Bryssel och på andra anställningsorter. Eurostat har beräknat dessa pariteter i överenskommelse med de nationella statistikorganen.

De ekonomiska pariteterna för pensioner fastställer likvärdigheten i köpkraft för pensionerna mellan referenslandet Belgien och i andra bosättningsländer. Eurostat har beräknat dessa pariteter i överenskommelse med de nationella statistikorganen.

Gällande bestämmelser

Förslaget läggs fram varje år i syfte att anpassa löner och pensioner.

Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden

Ej tillämpligt.

SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSANALYS

Samråd med berörda parter

Samrådsformer, sektorer som främst berörs och uppgiftslämnarnas allmänna profil

Förslaget har diskuterats med personalens företrädare enligt gällande förfaranden.

Sammanfattning av de inkomna svaren och av det sätt på vilket de har beaktats

Synpunkterna från de parter med vilka samråd har ägt rum har beaktats i förslaget.

Extern experthjälp

Någon extern experthjälp har inte behövts.

Konsekvensanalys

– Syftet med förslaget är att i enlighet med gällande regler anpassa löner och pensioner.

– Någon alternativ åtgärd medges inte enligt gällande lagstiftning.

RÄTTSLIGA ASPEKTER

Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

Eurostat har i enlighet med artikel 1 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna utarbetat en rapport om utvecklingen av levnadskostnaderna i Bryssel, utvecklingen av köpkraften för lönerna för nationella tjänstemän i central statsförvaltning och de ekonomiska pariteter från vilka korrigeringskoefficienterna härleds.

3.1. ANPASSNING AV LÖNER OCH PENSIONER I BELGIEN OCH LUXEMBURG

Den genomsnittliga utvecklingen av köpkraften för de nationella tjänstemännens löner under referensperioden, uppmätt med den särskilda indikatorn, är 2,8 %.

Förändringen av levnadskostnaderna i Bryssel under referensperioden, uppmätta med det av Eurostat beräknade internationella indexet, är 0,9 %.

Enligt artikel 3.2 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna ska anpassningen motsvara produkten av den särskilda indikator och det internationella index för Bryssel som fastställts av Eurostat.

Den föreslagna anpassningen av lönerna och pensionerna i Belgien och Luxemburg är alltså 3,7 %.

Enligt artikel 3.5 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna ska ingen korrigeringskoefficient tillämpas i Belgien och Luxemburg.

3.2. ANPASSNING AV LÖNER OCH PENSIONER UTANFÖR BELGIEN OCH LUXEMBURG

Anpassningarna av lönerna och pensionerna utanför Belgien och Luxemburg ska motsvara produkten av anpassningen i Belgien och Luxemburg och variationen i korrigeringskoefficienterna och växelkursen.

De i förordningen angivna korrigeringskoefficienterna för löner, pensioner och överföringar av en del av lönen har beräknats på följande sätt:

– Korrigeringskoefficienter för TJÄNSTEMÄN utanför Belgien och Luxemburg:

Eurostat har i överenskommelse med nationella statistikkontor beräknat de ekonomiska pariteter som för den 1 juli fastställer likvärdigheten i köpkraft mellan lönerna i referensstaden Bryssel och på övriga anställningsorter.

Korrigeringskoefficienterna för lönerna till de tjänstemän och övriga anställda som tjänstgör i andra medlemsstater än Belgien och Luxemburg fastställs på grundval av förhållandet mellan dessa ekonomiska pariteter och de växelkurser som används den 1 juli.

– Korrigeringskoefficienter för PENSIONER utanför Belgien och Luxemburg och korrigeringskoefficienter för ÖVERFÖRINGAR:

Eurostat har i överenskommelse med nationella statistikkontor beräknat de ekonomiska pariteter som för den 1 juli fastställer likvärdigheten i köpkraft mellan pensionerna i Belgien och övriga bosättningsländer.

Korrigeringskoefficienterna för pensionerna till personer som är bosatta i andra länder än Belgien och Luxemburg fastställs på grundval av förhållandet mellan dessa ekonomiska pariteter och de växelkurser som används den 1 juli.

Dessa koefficienter är i enlighet med artikel 17 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna direkt tillämpliga på de överföringar som tjänstemän och övriga anställda företar.

I enlighet med artikel 20 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska dessa korrigeringskoefficienter för pensioner tillämpas enbart på den del av pensionen som motsvarar de pensionsrättigheter som förvärvats före den 1 maj 2004.

– Dag då korrigeringskoefficienterna får verkan:

Korrigeringskoefficienterna får verkan den 1 juli på alla orter utom de med kraftig ökning av levnadsomkostnaderna, där korrigeringskoefficienterna träder i kraft den 16 maj om ökningen av levnadskostnaderna är högre än 6,3 %, eller den 1 maj om den är högre än 12,6 %.

Förändringarna av levnadskostnaderna utanför Belgien och Luxemburg mäts med implicita index. Dessa index beräknas genom att det internationella indexet för Bryssel multipliceras med förändringen i den ekonomiska pariteten.

Datumet för denna anpassnings ikraftträdande infaller tidigare för de orter som anges i förordningen.

Rättslig grund

Den rättsliga grunden är tjänsteföreskrifterna, särskilt bilaga XI.

Subsidiaritetsprincipen

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

Proportionalitetsprincipen

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl:

– En rådsförordning föreskrivs i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna.

– Kostnaderna är en direkt följd av tillämpningen av den anpassningsmetod som fastställs i tjänsteföreskrifterna.

Val av regleringsform

Föreslagen regleringsform: förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga av följande skäl:

– En rådsförordning föreskrivs i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna.

BUDGETKONSEKVENSER

De effekter som anpassningen av lönerna och pensionerna har för de administrativa utgifterna och för inkomsterna redovisas närmare i den bifogade finansieringsöversikten.

Ändrat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG, Euratom)

om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2009 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68, särskilt artiklarna 63, 64, 65 och 82 i och bilagorna VII, XI och XIII till tjänsteföreskrifterna samt artiklarna 20.1, 64, 92 och 132 i anställningsvillkoren,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Det är i syfte att se till att köpkraften för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna utvecklas parallellt med köpkraften för tjänstemän i medlemsstaternas statsförvaltningar lämpligt att inom ramen för 2009 års översyn av lönenivån företa en anpassning av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Datumet 1 juli 2008 i artikel 63 andra stycket i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med datumet 1 juli 2009.

Artikel 2

Den för beräkningen av lönerna och pensionerna tillämpliga tabellen över grundmånadslönerna i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med följande tabell:

1.7.2009	LÖNEKLASS				
LÖNEGRAD	1	2	3	4	5
16	16.902,14	17.612,39	18.352,49		
15	14.938,67	15.566,42	16.220,54	16.671,82	16.902,14
14	13.203,29	13.758,11	14.336,24	14.735,10	14.938,67
13	11.669,50	12.159,87	12.670,85	13.023,37	13.203,29
12	10.313,89	10.747,30	11.198,91	11.510,48	11.669,50
11	9.115,76	9.498,82	9.897,97	10.173,34	10.313,89
10	8.056,81	8.395,37	8.748,15	8.991,54	9.115,76
9	7.120,87	7.420,10	7.731,90	7.947,02	8.056,81
8	6.293,66	6.558,13	6.833,71	7.023,84	7.120,87
7	5.562,55	5.796,29	6.039,86	6.207,90	6.293,66
6	4.916,36	5.122,95	5.338,23	5.486,75	5.562,55
5	4.345,24	4.527,84	4.718,10	4.849,37	4.916,36
4	3.840,47	4.001,85	4.170,01	4.286,03	4.345,24
3	3.394,33	3.536,97	3.685,60	3.788,13	3.840,47
2	3.000,02	3.126,09	3.257,45	3.348,08	3.394,33
1	2.651,52	2.762,94	2.879,04	2.959,14	3.000,02

Artikel 3

De i kraft av artikel 64 i tjänsteföreskrifterna, på löner för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara de som anges i kolumn 2 i tabellen nedan.

De i kraft av artikel 17.3 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna, på överföringar för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna ska med verkan från och med den 1 januari 2010 vara de som anges i kolumn 3 i tabellen nedan.

De i kraft av artikel 20.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna, på pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara de som anges i kolumn 4 i tabellen nedan.

De i kraft av artikel 64 i tjänsteföreskrifterna, på löner för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna ska med verkan från och med 16 maj 2009 vara de som anges i kolumn 5 i tabellen nedan. Den årliga anpassningen ska få verkan den 16 maj 2009 för de berörda anställningsorterna.

De i kraft av artikel 64 i tjänsteföreskrifterna, på löner för tjänstemän och övriga anställda tillämpliga korrigeringskoefficienterna ska med verkan från och med den 1 maj 2009 vara de som anges i kolumn 6 i tabellen nedan. Den årliga anpassningen ska få verkan den 1 maj 2009 för den berörda anställningsorten.

1	2	3	4	5	6
Land/Ort	**Löner** 1.7.2009	**Överföringar** 1.1.2010	**Pensioner** 1.7.2009	**Löner** 16.5.2008	**Löner** 1.5.2008
Bulgarien		62,0	100,0	69,2	
Tjeckien	88,3	80,4	100,0		
Danmark	138,7	133,9	133,9		
Tyskland	98,4	98,8	100,0		
Bonn	98,6				
Karlsruhe	95,9				
München	106,1				
Estland	82,1	79,6	100,0		
Grekland	94,2	93,5	100,0		
Spanien	99,4	93,5	100,0		
Frankrike	115,8	108,5	108,5		
Irland	114,7	110,6	110,6		
Italien	110,6	106,5	106,5		
Varese	97,1				
Cypern	88,7	91,5	100,0		
Lettland	84,5	77,1	100,0		
Litauen	76,5	71,0	100,0		
Ungern	81,8	70,9	100,0		
Malta	85,5	86,2	100,0		
Nederländerna	109,3	101,1	101,1		
Österrike	106,9	105,9	105,9		
Polen		64,0	100,0	72,2	
Portugal	87,8	87,2	100,0		
Rumänien		59,1	100,0		69,3
Slovenien	90,8	86,3	100,0		
Slovakien	84,3	79,0	100,0		
Finland	121,3	116,6	116,6		
Sverige		98,0	100,0	102,8	
Förен. kungariket		100,3	100,3	120,3	
Culham	96,5				

Artikel 4

Beloppen för föräldraledighetsersättning enligt artikel 42a andra och tredje stycket i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 910,82 EUR respektive – för ensamstående föräldrar – 1 214,42 EUR.

Artikel 5

Grundbeloppet för hushållstillägg enligt artikel 1.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 170,35 EUR.

Tillägget för underhållsberättigat barn enligt artikel 2.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 372,24 EUR.

Utbildningstillägget enligt artikel 3.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 252,56 EUR.

Utbildningstillägget enligt artikel 3.2 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 90,93 EUR.

Minimibeloppet för utlandstillägg enligt artikel 69 i tjänsteföreskrifterna och artikel 4.1 andra stycket i bilaga VII till dessa ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 504,89 EUR.

Minimibeloppet för utlandstillägg enligt artikel 134 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 14 juli 2009 vara 362,95 EUR.

Artikel 6

Kilometerersättningen enligt artikel 8.2 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 januari 2010 vara följande:

0 EUR per km för 0 till 200 km

0,3786 EUR per km för 201 till 1 000 km

0,6310 EUR per km för 1 001 till 2 000 km

0,3786 EUR per km för 2 001 till 3 000 km

0,1261 EUR per km för 3 001 till 4 000 km

0,0608 EUR per km för 4 001 till 10 000 km

0 EUR per km över 10 000 km.

Till kilometerersättningen ska läggas ett schablontillägg på

– 189,29 EUR om tågsträckan mellan anställningsorten och ursprungsorten är mellan 725 km och 1 450 km,

– 378,55 EUR om tågsträckan mellan anställningsorten och ursprungsorten är längre än 1 450 km.

Artikel 7

Dagtraktamentet enligt artikel 10.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

– 39,13 EUR för en tjänsteman som har rätt till hushållstillägg, och

– 31,55 EUR för en tjänsteman som inte har rätt till hushållstillägg.

Artikel 8

Minimibeloppet för bosättningsbidrag enligt artikel 24.3 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

– 1 113,88 EUR för en anställd som har rätt till hushållstillägg, och

– 662,31 EUR för en anställd som inte har rätt till hushållstillägg.

Artikel 9

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 28a.3 andra stycket i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 1 335,85 EUR respektive 2 671,72 EUR, och schablonavdraget enligt artikel 28a.7 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med samma datum vara 1 214,42 EUR.

Artikel 10

Tabellen över grundmånadslönerna i artikel 93 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med följande tabell:

TJÄNSTE-	1.7.2009	LÖNEKLASS						
GRUPP	LÖNEGRAD	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5.826,60	5.947,77	6.071,45	6.197,71	6.326,60	6.458,17	6.592,47
	17	5.149,70	5.256,79	5.366,11	5.477,70	5.591,61	5.707,90	5.826,60
	16	4.551,44	4.646,09	4.742,71	4.841,34	4.942,01	5.044,79	5.149,70
	15	4.022,68	4.106,33	4.191,73	4.278,90	4.367,88	4.458,72	4.551,44
	14	3.555,35	3.629,29	3.704,76	3.781,80	3.860,45	3.940,73	4.022,68
	13	3.142,31	3.207,66	3.274,36	3.342,46	3.411,96	3.482,92	3.555,35
III	12	4.022,61	4.106,26	4.191,65	4.278,81	4.367,79	4.458,61	4.551,33
	11	3.555,31	3.629,24	3.704,71	3.781,75	3.860,39	3.940,66	4.022,61
	10	3.142,29	3.207,64	3.274,34	3.342,43	3.411,93	3.482,88	3.555,31
	9	2.777,26	2.835,01	2.893,97	2.954,14	3.015,57	3.078,28	3.142,29
	8	2.454,63	2.505,67	2.557,78	2.610,97	2.665,26	2.720,68	2.777,26
II	7	2.777,20	2.834,96	2.893,93	2.954,12	3.015,56	3.078,28	3.142,31
	6	2.454,51	2.505,56	2.557,68	2.610,87	2.665,18	2.720,61	2.777,20
	5	2.169,32	2.214,44	2.260,50	2.307,51	2.355,51	2.404,50	2.454,51
	4	1.917,26	1.957,14	1.997,84	2.039,40	2.081,82	2.125,12	2.169,32
I	3	2.361,91	2.410,93	2.460,97	2.512,05	2.564,18	2.617,40	2.671,72
	2	2.088,03	2.131,37	2.175,60	2.220,76	2.266,85	2.313,89	2.361,91
	1	1.845,91	1.884,22	1.923,33	1.963,24	2.003,99	2.045,58	2.088,03

Artikel 11

Minimibeloppet för bosättningsbidrag enligt artikel 94 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

– 837,82 EUR för en anställd som har rätt till hushållstillägg, och

– 496,72 EUR för en anställd som inte har rätt till hushållstillägg.

Artikel 12

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 96.3 andra stycket i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 1 001,90 EUR respektive 2 003,78 EUR, och schablonavdraget enligt artikel 96.7 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med samma datum vara 910,82 EUR.

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 136 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 13 juli 2009 vara 881,45 EUR respektive 2 074,00 EUR.

Artikel 13

Ersättningarna för skiftarbete enligt artikel 1.1 första stycket i rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76[1] ska med verkan från och med den 1 juli 2009 vara 381,79 EUR, 576,26 EUR, 630,06 EUR respektive 858,98 EUR.

Artikel 14

Beloppen i artikel 4 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68[2] ska med verkan från och med den 1 juli 2009 multipliceras med en koefficient på 5,511255.

Artikel 15

Tabellen i artikel 8.2 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2009 ersättas med följande tabell:

1.7.2009	LÖNEKLASS							
LÖNEGRAD	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16.902,14	17.612,39	18.352,49	18.352,49	18.352,49	18.352,49		
15	14.938,67	15.566,42	16.220,54	16.671,82	16.902,14	17.612,39		
14	13.203,29	13.758,11	14.336,24	14.735,10	14.938,67	15.566,42	16.220,54	16.902,14
13	11.669,50	12.159,87	12.670,85	13.023,37	13.203,29			
12	10.313,89	10.747,30	11.198,91	11.510,48	11.669,50	12.159,87	12.670,85	13.203,29
11	9.115,76	9.498,82	9.897,97	10.173,34	10.313,89	10.747,30	11.198,91	11.669,50
10	8.056,81	8.395,37	8.748,15	8.991,54	9.115,76	9.498,82	9.897,97	10.313,89
9	7.120,87	7.420,10	7.731,90	7.947,02	8.056,81			
8	6.293,66	6.558,13	6.833,71	7.023,84	7.120,87	7.420,10	7.731,90	8.056,81
7	5.562,55	5.796,29	6.039,86	6.207,90	6.293,66	6.558,13	6.833,71	7.120,87
6	4.916,36	5.122,95	5.338,23	5.486,75	5.562,55	5.796,29	6.039,86	6.293,66
5	4.345,24	4.527,84	4.718,10	4.849,37	4.916,36	5.122,95	5.338,23	5.562,55
4	3.840,47	4.001,85	4.170,01	4.286,03	4.345,24	4.527,84	4.718,10	4.916,36
3	3.394,33	3.536,97	3.685,60	3.788,13	3.840,47	4.001,85	4.170,01	4.345,24
2	3.000,02	3.126,09	3.257,45	3.348,08	3.394,33	3.536,97	3.685,60	3.840,47
1	2.651,52	2.762,94	2.879,04	2.959,14	3.000,02			

[1] Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76 av den 9 februari 1976 om fastställande av de grupper av tjänstemän som är berättigade till ersättning för skiftarbete samt storleken på och villkoren för denna ersättning (EGT L 38, 13.2.1976, s. 1). Förordningen kompletterad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 1307/87 (EGT L 124, 13.5.1987, s. 6).

[2] Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8).

Artikel 16

För tillämpningen av artikel 18.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska det fasta tillägget enligt den tidigare artikel 4a i bilaga VII till de före den 1 maj 2004 gällande tjänsteföreskrifterna med verkan från och med den 1 juli 2009 vara

– 131,71 EUR per månad för tjänstemän i lönegrad C4 eller C5, och

– 201,94 EUR per månad för tjänstemän i lönegrad C1, C2 eller C3.

Artikel 17

Skalan för grundmånadslönerna i artikel 133 i anställningsvillkoren ska med verkan från och med den 13 juli 2009 ersättas med följande:

Lönegrad	1	2	3	4	5	6	7
Grundlön för heltid	1.679,08	1.956,12	2.120,85	2.299,45	2.493,09	2.703,03	2.930,66
Lönegrad	8	9	10	11	12	13	14
Grundlön för heltid	3.177,45	3.445,03	3.735,14	4.049,67	4.390,70	4.760,44	5.161,33
Lönegrad	15	16	17	18	19		
Grundlön för heltid	5.595,96	6.067,21	6.578,13	7.132,08	7.732,68		

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. FÖRSLAGETS BENÄMNING

RÅDETS FÖRORDNING (EG, Euratom) om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2009 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna

2. BERÖRDA DELAR I DEN VERKSAMHETSBASERADE FÖRVALTNINGEN/BUDGETERINGEN

Politikområde/verksamhet som berörs:

Alla områden och verksamheter är potentiellt berörda.

3. BERÖRDA BUDGETRUBRIKER

3.1. Budgetrubriker (driftsposter och tillhörande poster för tekniskt och administrativt stöd (före detta B/A-poster)) – nummer och benämning

Utgifter: punkt XX 01 01 01 (kommissionen), kapitel 1 1 eller 1 2 (övriga institutioner) och kapitel 4 2 Utgifter för assistentstöd till ledamöterna.

Inkomster: artikel 4 0 0 (skatt på löner och pensioner), artikel 4 0 4 (särskild avgift på löner) och artikel 4 1 0 (personalens avgifter till pensionssystemet).

3.2. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå och påverka budgeten

Ej fastställd.

3.3. Budgettekniska uppgifter

Budget-rubrik	Typ av utgifter		Nya	Bidrag från Eftaländer	Bidrag från ansökarländer	Rubrik i budgetramen
Punkt XX010 101, kapitlen 11, 12, 42	Icke-oblig. utg.	Icke-diff. anslag[3]	NEJ	NEJ	NEJ	**nr 5**

[3] Icke-differentierade anslag.

4. SAMMANFATTNING AV RESURSBEHOVEN

4.1. Finansiella resurser

4.1.1. Åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Typ av utgifter	Avsnitt nr		År 2009	2010	2011	2012	2013	2014 och följande budgetår	Totalt
Driftsutgifter[4]									
Åtagandebemyndiganden	8.1.	a							
Betalningsbemyndiganden		b							
Administrativa utgifter som ingår i referensbeloppet[5]									
Tekniskt och administrativt stöd (icke-diff. anslag)	8.2.4.	c							
TOTALT REFERENSBELOPP									
Åtagandebemyndiganden		a+c							
Betalningsbemyndiganden		b+c							
Administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet[6]									
Personalutgifter och därtill hörande utgifter	8.2.5.	d	97,1	194,6	194,6	194,6	194,6	194,6	Ej tillämpligt
Andra administrativa utgifter än personalutgifter och därtill hörande utgifter som inte ingår i referensbeloppet (icke-diff. anslag)	8.2.6.	e							
Totala beräknade utgifter för åtgärden									
TOTALA ÅTAGANDE-BEMYNDIGANDEN inklusive personalutgifter		a+c +d+ e	97,1	194,6	194,6	194,6	194,6	189,4	Ej tillämpligt
TOTALA BETALNINGS-BEMYNDIGANDEN inklusive personalutgifter		b+c +d+ e	97,1	194,6	194,6	194,6	194,6	194,6	Ej tillämpligt

[4] Utgifter som inte omfattas av kapitel xx 01 i avdelning xx.
[5] Utgifter som omfattas av artikel xx 01 04 i avdelning xx.
[6] Utgifter som omfattas av andra artiklar i kapitel xx 01 än artiklarna xx 01 04 och xx 01 05.

Uppgifter om samfinansiering

Ej tillämpligt

4.1.2. Förenlighet med den ekonomiska planeringen

☒ Förslaget är förenligt med gällande ekonomisk planering.

☐ Förslaget kräver omfördelningar under den berörda rubriken i budgetramen.

☐ Förslaget kan kräva tillämpning av bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet[7] (dvs. flexibilitetsmekanismen eller revidering av budgetramen).

4.1.3. Påverkan på inkomsterna

☐ Förslaget påverkar inte inkomsterna.

☒ Förslaget påverkar inkomsterna enligt följande:

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		Före åtgärden 2009	Situation efter åtgärden					
Budgetrubrik	Inkomster		2009	2010	2011	2012	2013	2014
4 1 0 Avgifter till pensionssystemet	a) Inkomster i absoluta tal	*351,2*	***357,8***	***364,3***	***364,3***	***364,3***	***364,3***	***364,3***
	b) Förändring	Δ	***6,6***	***13,1***	***13,1***	***13,1***	***13,1***	***13,1***
4 0 0 Skatt	a) Inkomster i absoluta tal	*440,7*	***449,0***	***457,1***	***457,1***	***457,1***	***457,1***	***457,1***
	b) Förändring	Δ	***8,3***	***16,4***	***16,4***	***16,4***	***16,4***	***16,4***
4 0 4 Särskild avgift	a) Inkomster i absoluta tal	*44,9*	***45,8***	***46,6***	***46,6***	***46,6***	***46,6***	***46,6***
	b) Förändring	Δ	***0,9***	***1,7***	***1,7***	***1,7***	***1,7***	***1,7***

4.2. Personalresurser (t.ex. tjänstemän, tillfälligt anställda och extern personal) uttryckt i heltidsekvivalenter – för ytterligare uppgifter, se punkt 8.2.1.

Ej tillämpligt

5. BESKRIVNING OCH MÅL

5.1. Behov som ska tillgodoses på kort eller lång sikt

Skyldighet enligt tjänsteföreskrifterna.

[7] Se punkterna 19 och 24 i det interinstitutionella avtalet.

5.2. Mervärdet av en åtgärd på gemenskapsnivå – förslagets förenlighet med övriga finansiella instrument – eventuella synergieffekter

Ej tillämpligt.

5.3. Förslagets mål och förväntade resultat samt indikatorer för dessa inom ramen för den verksamhetsbaserade förvaltningen

Ej tillämpligt.

5.4. Metod för genomförande (preliminärt)

☒ ***Centraliserad förvaltning***

- ☐ Direkt av kommissionen Byrån för löneadministration och individuella ersättningar (PMO)
- ☐ Indirekt genom delegering till
  - ☐ genomförandeorgan
  - ☐ sådana av gemenskaperna inrättade organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen
  - ☐ nationella offentligrättsliga organ eller organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning

☐ ***Delad eller decentraliserad förvaltning***

- ☐ Tillsammans med medlemsstaterna
- ☐ Tillsammans med tredjeländer

☐ ***Gemensam förvaltning med internationella organisationer (ange vilka)***

Anmärkningar:

6. ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING

6.1. Övervakningssystem

Ej tillämpligt.

6.2. Utvärdering

6.2.1. Förhandsutvärdering

Ej tillämpligt.

6.2.2. Åtgärder som har vidtagits med anledning av en interims- eller efterhandsutvärdering (lärdomar som dragits av liknande åtgärder)

Ej tillämpligt.

6.2.3. Bestämmelser om och tidsintervall för framtida utvärderingar

Utvärdering i slutet av det fjärde året från juli 2004.

7. BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING

Ej tillämpligt.

8. NÄRMARE UPPGIFTER OM RESURSBEHOVEN

Ej tillämpligt.